



## Commercio al dettaglio Obblighi particolari per la fornitura

Questa scheda riguarda la fornitura (consegna) di sostanze e preparati pericolosi a utilizzatori privati

### Principi importanti per la fornitura

- I prodotti chimici possono essere offerti o forniti solo per gli impieghi indicati dal produttore. I prodotti chimici del gruppo 1 non possono essere forniti agli utilizzatori privati. Questo vale anche per i biocidi e i prodotti fitosanitari del gruppo 2 lett. a e b (vedi allegato)
- Altri divieti di consegna per singole sostanze e certi preparati (miscele) si trovano nell'ordinanza sulla riduzione dei rischi inerenti ai prodotti chimici (ORRPChim).
- Prodotti chimici del gruppo 2 come pure gli spray al pepe possono essere venduti anche a utilizzatori privati.

Per i prodotti del gruppo 2 valgono comunque le seguenti prescrizioni:

- **Informazione:** i clienti devono essere informati esplicitamente sui pericoli, sui mezzi di protezione necessari e sullo smaltimento conforme alle regole.
- **Libero servizio:** il libero servizio è escluso.
- **Consegna a minorenni:** nessuna consegna a persone sotto i 18 anni, ad eccezione di minorenni che devono impiegare tali prodotti a titolo professionale (apprendisti). È vietata pure la consegna alle persone non aventi l'esercizio dei diritti civili.
- **Conoscenze specifiche:** La consegna può avvenire solo sotto la supervisione di una persona con le conoscenze specifiche (vedi scheda C04).
- **Obbligo di comunicazione:** aziende che consegnano questo tipo di prodotti chimici a clienti privati, devono designare e comunicare all'autorità cantonale una persona di contatto per i prodotti chimici (vedi scheda C03).

### Obbligo di diligenza

In aggiunta alle prescrizioni per la consegna indicate in questa scheda bisogna osservare anche l'obbligo generale di diligenza. Questo implica che anche il commerciante deve rispettare i dati indicati dal fabbricante sull'etichetta e sulla scheda di dati di sicurezza (p. es. l'indicazione di sicurezza "Conservare fuori dalla portata dei bambini").

### Conservazione di prodotti chimici

- I prodotti chimici devono essere conservati in imballaggi conformi ed etichettati correttamente in maniera chiara e separati da altra merce come derrate alimentari, mangimi o medicinali.
- I prodotti chimici che possono reagire fra di loro, devono essere conservati separati. Indicazioni su possibili pericoli si trovano sulla scheda di dati di sicurezza.
- Chi conserva prodotti chimici particolarmente pericolosi (prodotti del gruppo 1 e del gruppo 2) deve far sì che essi non siano accessibili a non addetti.

### Obbligo di ripresa

Chi consegna prodotti chimici pericolosi a utilizzatori privati è tenuto a riprenderne i resti e a smaltirli conformemente alle regole. La ripresa di piccole quantità è gratuita. Per i biocidi e i prodotti fitosanitari, l'obbligo di ripresa vale anche per gli utilizzatori professionali.

### Distribuzione di campioni promozionali

I prodotti chimici del gruppo 1 e del gruppo 2 come pure gli spray al pepe non possono essere distribuiti a persone private a scopo pubblicitario.

### Deroghe per la consegna di prodotti chimici a utilizzatori professionali nel commercio al dettaglio.

Il divieto di consegna per i prodotti chimici del gruppo 1, per i biocidi e i prodotti fitosanitari del gruppo 2 lett. a e b, come pure la consegna di campioni dei gruppi 1 e 2 non si applica alla consegna a utilizzatori professionali anche se sono minorenni (p. es. apprendisti).

Secondo il dovere di diligenza, chi consegna è obbligato, in maniera ragionevole, a verificare che l'utilizzatore sia realmente un utilizzatore professionale.

Agli altri utilizzatori professionali deve essere consegnata una scheda di dati di sicurezza per i prodotti chimici acquistati nel commercio al dettaglio solo su richiesta.

### Ulteriori informazioni e schede

Altre schede su diversi aspetti della legislazione sui prodotti chimici si trovano su [www.chemsuisse.ch](http://www.chemsuisse.ch) o presso i [servizi cantonali per i prodotti chimici](#).

Ulteriori informazioni relative al diritto dei prodotti chimici sono reperibili sul sito dell'organo di notifica per prodotti chimici: [www.organodinotifica.admin.ch](http://www.organodinotifica.admin.ch).

Visitate il sito della campagna informativa sul GHS: [www.infochim.ch](http://www.infochim.ch)

### Commercio al dettaglio – consegna agli utilizzatori privati

	Possibilità di fornitura (consegna) <sup>1</sup>				Obblighi del venditore		
	Consegna a utilizzatori privati permessa?	Consegna a persone non aventi l'esercizio dei diritti civili permessa?	Consegna al libero servizio permessa?	Consegna di campioni a utilizzatori privati permessa?	Comunicazione della persona di contatto?	Conoscenze specifiche per il fvenditore necessaria?	Informazioni sulle misure di protezione e sullo smaltimento necessari?
Prodotti chimici del gruppo 1 <sup>2</sup>	No	No	No	No	Non concerne		
Biocidi e prodotti fitosanitari <sup>3</sup> Gruppo 2 lett. a e b <sup>2</sup>	No	No	No	No	Non concerne		
Prodotti chimici del gruppo 2 <sup>2</sup>	Sì	No	No <sup>5</sup>	No	Sì	Sì	Sì
Prodotti per l'autodifesa (Spray al pepe)	Sì	No	No	No	Sì	Sì	Sì
Altri prodotti chimici	Sì	Sì	Sì	Sì	No <sup>4</sup>	No	No

<sup>1</sup> Osservare i divieti e le limitazioni per la consegna di prodotti chimici dell'Ordinanza sulla riduzione dei rischi (OR-RPChim) : [www.bafu.admin.ch/limitazioneprodottochimico](http://www.bafu.admin.ch/limitazioneprodottochimico)). Per carburanti per motori (benzina e diesel) valgono altre prescrizioni.

<sup>2</sup> Gruppi di prodotti chimici: vedi allegato.

<sup>3</sup> Biocidi e prodotti fitosanitari sono riconoscibili dal numero di omologazione / autorizzazione CHZxxxxn oppure CH-yyy-(Zx)-nnnn (biocidi) o Numero W (prodotti fitosanitari).

<sup>4</sup> Su richiesta comunicazione della persona di contatto per i prodotti chimici alle autorità cantonali.

## Allegato: definizione dei gruppi di prodotti chimici

### Gruppo 1

1	Pittogramma di pericolo	In combinazione con una delle frasi H*	Simbolo di pericolo	In combinazione con una delle frasi R*
a.		H300 Letale se ingerito. H310 Letale a contatto con la pelle. H330 Letale se inalato.		R26 Molto tossico per inalazione. R27 Molto tossico a contatto con la pelle R28 Molto tossico per ingestione.
b.		Tutti i prodotti con questo pittogramma di pericolo		Tutti i prodotti con questo simbolo di pericolo
c.		H340 Può provocare alterazioni genetiche H350 Può provocare il cancro H360 Può nuocere alla fertilità. H360 Può nuocere al feto		R45 Può provocare il cancro. R46 Può provocare alterazioni genetiche ereditarie. R49 Può provocare il cancro per inalazione. R60 Può ridurre la fertilità R61 Può danneggiare i bambini non ancora nati.

### Gruppo 2

2	Pittogramma di pericolo	In combinazione con una delle frasi H*	Simbolo di pericolo	In combinazione con una delle frasi R*
a.		H301 Tossico se ingerito. H311 Tossico a contatto con la pelle. H331 Tossico se inalato.		R23 Tossico per inalazione. R24 Tossico a contatto con la pelle. R25 Tossico per ingestione.
b.		H370 Provoca danni agli organi. H372 Provoca danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.		R39 Pericolo di effetti irreversibili molto gravi. R48 Pericolo di gravi danni per la salute in caso di esposizione prolungata
c.		H314 Provoca ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.		R34 Procura ustioni. R35 Procura gravi ustioni.
d.		H410 Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.  (in confezioni di più di 1 kg)		R50/53 Molto tossico per gli organismi acquatici, a lungo termine può provocare effetti nocivi per l'ambiente acquatico  (in confezioni di più di 1 kg)
e.		H250 Spontaneamente infiammabile all'aria. H260 A contatto con l'acqua libera gas infiammabili che possono infiammarsi spontaneamente. H261 A contatto con l'acqua libera gas infiammabili.		R15 A contatto con l'acqua libera gas estremamente infiammabili. R17 Spontaneamente infiammabile all'aria.
f.	Indipendentemente dal pittogramma di pericolo	H230 Può scoppiare anche in assenza di aria. H231 Può scoppiare anche in assenza di aria, a elevata pressione e/o temperatura EUH019 Può formare perossidi esplosivi. EUH029 A contatto con l'acqua libera un gas tossico. EUH031 A contatto con acidi libera gas tossici. EUH032 A contatto con acidi libera gas molto tossici.	Indipendentemente dal simbolo di pericolo.	R6 Esplosivo a contatto o senza contatto con l'aria. R19 Può formare perossidi esplosivi. R29 A contatto con l'acqua libera gas tossici. R31 A contatto con acidi libera gas tossici. R32 A contatto con acidi libera gas molto tossici.

\* Almeno un' indicazione di pericolo concernente un gruppo o una combinazione di gruppi.

Prodotti chimici con elementi di etichettatura del gruppo 1 e del gruppo 2, appartengono al gruppo 1.